

sol·licitud de pagament a la Direcció General de Formació i Inserció Professional d'acord amb els imports fixats en la resolució d'aprovació, amb independència de la justificació, el tancament i el reintegrament, si és procedent, que corresponga fer a l'Institut Nacional d'Ocupació per a subvencions anteriors abonades per este. Esta sol·licitud de transferència s'efectuarà mitjançant la documentació i el procediment establits en la Resolució de 7 de juliol de 1995 de l'Institut Nacional d'Ocupació, d'aplicació i desenrotllament de l'Ordre del Ministeri de Treball i Seguretat Social de 3 d'agost de 1994, modificada per la de 6 d'octubre de 1998.

#### *Tercera*

La present ordre serà d'aplicació a les sol·licituds presentades a partir d'1 de gener de 1999 de conformitat amb l'Ordre de 3 d'agost de 1994, modificada per la de 6 d'octubre de 1998. El conseller d'Ocupació, Indústria i Comerç resoldrà les esmentades sol·licituds en el termini màxim de sis mesos, comptadors des de l'entrada en vigor de la present ordre.

#### *Quarta*

El Servei de Coordinació de Centres de la Direcció General de Formació i Inserció Professional actuarà com a unitat coordinadora de la gestió del Programa d'Escoles Taller, Cases d'Oficis i Tallers d'Ocupació per a les tres províncies de la Comunitat. Amb caràcter transitori durant l'exercici de 1999, el mencionat servei assumirà les funcions de gestió que l'ordre atribuïx a l'Àrea Territorial de Treball de València.

#### DISPOSICIONS FINALS

##### *Primera*

Serà d'aplicació als alumnes d'escoles taller i cases d'oficis, durant la primera fase formativa, allò que s'ha disposat en l'apartat 2 de l'article 6 del Reial Decret 631/1993, de 3 de maig, pel qual es regula el Pla Nacional de Formació i Inserció Professional. Per a l'exclusió d'alumnes durant l'esmentada fase s'utilitzarà el procediment establert en l'article 9 de l'Ordre del Ministeri de Treball i Seguretat Social de 13 d'abril de 1994, per la qual es dicten normes de desplegament del Reial Decret 631/1993 esmentat.

##### *Segona*

Es faculta el director general de Formació i Inserció Professional per a dictar les disposicions i adoptar les mesures que considere oportunes per al desenrotllament i l'aplicació del que s'ha disposat en la present ordre.

##### *Tercera*

La present ordre entrarà en vigor el dia de la seua publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

València, 23 de juny de 1999

El conseller d'Ocupació, Indústria i Comerç,  
DIEGO SUCH PÉREZ

#### **Federació Valenciana de Municipis i Províncies**

*Bases per les quals es convoquen ajudes econòmiques per als ajuntaments i mancomunitats de municipis, per a la realització d'activitats de promoció de l'ús del valencià.* [1999/X6286]

La Llei Orgànica 5/1982, d'1 de juliol, de l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana determina, en l'article 7, que el valencià és idioma oficial de la Comunitat Valenciana, alhora que indica que s'atorgarà protecció i respecte especials a la recuperació del valencià.

cidad de pago a la Dirección General de Formación e Inserción Profesional de acuerdo con los importes fijados en la resolución de aprobación, con independencia de la justificación, cierre y reintegro, si procede, que corresponda hacer al Instituto Nacional de Empleo para subvenciones anteriores abonadas por éste. Esta solicitud de transferencia se efectuará mediante la documentación y el procedimiento establecidos en la Resolución de 7 de julio de 1995 del Instituto Nacional de Empleo, de aplicación y desarrollo de la Orden del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social de 3 de agosto de 1994, modificada por la de 6 de octubre de 1998.

#### *Tercera*

La presente orden será de aplicación a las solicitudes presentadas a partir de 1 de enero de 1999 conforme a la Orden de 3 de agosto de 1994, modificada por la de 6 de octubre de 1998. El conseller de Empleo, Industria y Comercio resolverá dichas solicitudes en el plazo máximo de seis meses a contar desde la entrada en vigor de la presente orden.

#### *Cuarta*

El Servicio de Coordinación de Centros de la Dirección General de Formación e Inserción Profesional, actuará como unidad coordinadora de la gestión del programa de Escuelas Taller, Casas de Oficios y Talleres de Empleo para las tres provincias de la Comunidad. Con carácter transitorio durante el ejercicio de 1999, dicho servicio asumirá las funciones de gestión que la orden atribuye al Area Territorial de Trabajo de Valencia.

#### DISPOSICIONES FINALES

##### *Primera*

Será de aplicación a los alumnos de escuelas taller y casas de oficios, durante la primera fase formativa, lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 6 del Real Decreto 631/1993, de 3 de mayo, por el que se regula el Plan Nacional de Formación e Inserción Profesional. Para la exclusión de alumnos durante dicha fase se utilizará el procedimiento establecido en el artículo 9 de la Orden del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social de 13 de abril de 1994, por la que se dictan normas de desarrollo del Real Decreto 631/1993 citado.

##### *Segunda*

Se faculta al director general de Formación e Inserción Profesional, para dictar las disposiciones y adoptar las medidas que considere oportunas para el desarrollo y aplicación de lo dispuesto en la presente orden.

##### *Tercera*

La presente orden entrarà en vigor el dia de su publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

Valencia, 23 de junio de 1999

El conseller de Empleo, Industria y Comercio,  
DIEGO SUCH PÉREZ

#### **Federación Valenciana de Municipios y Provincias**

*Bases por las que se convocan ayudas económicas para los ayuntamientos y mancomunidades de municipios, para la realización de actividades de promoción del uso del valenciano.* [1999/X6286]

La Ley Orgánica 5/1982, de 1 de julio, del Estatuto de Autonomía de la Comunidad Valenciana, determina, en su artículo 7, que el valenciano es idioma oficial de la Comunidad Valenciana, a la vez que indica que se otorgará protección y respeto especiales a la recuperación del valenciano.

La Llei 4/1983, de 23 de novembre, de la Generalitat Valenciana, d'Ús i Ensenyament del Valencià fixa, com un dels objectius específics, protegir la recuperació del valencià, llengua pròpia de la Comunitat Valenciana i garantir-ne l'ús normal i oficial.

Els articles 7, 27, 28 i 29 determinen que el valencià és llengua pròpia de la Generalitat Valenciana i de la seua administració pública, alhora que estableixen l'obligatorietat de fomentar l'ús del valencià i de propiciar-ne l'ensenyament als funcionaris i empleats públics.

Per a dur endavant estos objectius, el Govern Valencià té present que el camp d'actuació en el procés de recuperació lingüística és complex i serà eficaç, si s'aconsegueix la confluència de les voluntats de la majoria de ciutadans valencians. En aquest context, s'ha considerat la necessitat d'impulsar en les administracions públiques estructures de promoció del valencià, actuant a través de la Federació Valenciana de Municipis i Províncies com a Associació de Municipis que els integra i representa en compliment i desenrotllament dels seus fins estatutaris.

Les mencionades ajudes, com a conseqüència de la firma del Conveni subscrit entre la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència i la Federació Valenciana de Municipis i Províncies, seran per un import màxim de setanta-nou milions vuit-centes mil (79.800.000) pessetes, que es distribuiran entre els ajuntaments i mancomunitats sol·licitants en atenció a les bases que s'hi adjunten.

En virtut d'allò es convoquen ajudes econòmiques per als ajuntaments i mancomunitats de municipis, destinades a la realització de programes i activitats de promoció de l'ús oficial i social del valencià dins dels àmbits respectius i també s'aproven les bases que regiran la convocatòria i els models de sol·licitud que figuren com annexos.

*Bases per les quals es convoquen ajudes econòmiques per als ajuntaments i mancomunitats de municipis per a la realització d'activitats de promoció de l'ús del valencià.*

#### I. Beneficiaris i objectius de les ajudes

Seran objecte de subvenció les activitats de promoció de l'ús del valencià, realitzades durant l'any 1999, segons els criteris següents:

##### 1. Beneficiaris

Podran sol·licitar ajudes, els ajuntaments i les mancomunitats de municipis de la Comunitat Valenciana.

##### 2. Objectius

2.1. Retolacions i senyalitzacions. Retolar, exclusivament en valencià, els indicadors urbans, els indicadors de carrers, la senyalització interior i exterior dels edificis municipals i la senyalització de camins: se subvencionen les despeses d'adquisició i retolacions dels indicadors.

2.2. Cursos d'ensenyament del valencià per a funcionaris i empleats públics. Han de tindre una duració mínima de 60 hores lectives, i realitzar-se entre l'1 de gener i el 26 d'octubre de 1999. Han d'ajustar-se als programes oral, elemental i mitjà de la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià i han de tindre un mínim de 15 alumnes i un màxim de 35. Els professors hauran d'estar en possessió de la titulació corresponent: llicenciatura en Filologia Valenciana, diploma de Mestre de Valencià o equivalents.

També podrà sol·licitar-se la subvenció per a la realització de cursos per a la població adulta en general, quan es tracte de corporacions locals que no estiguen incloses dins del Programa d'Educació Permanent d'Adults, coordinat i subvencionat a través de la Direcció General de Centres Docents de la Conselleria de Cultura Educació i Ciència.

La subvenció s'ajustarà a les hores lectives i honoraris corresponents que hauran de constar en el contracte entre la corporació local i el professorat dels cursos. La valoració mínima, per al càlcul dels honoraris, serà de 2.929 pessetes/hora lectiva.

La Ley 4/1983, de 23 de noviembre, de la Generalitat Valenciana, de Uso y Enseñanza del Valenciano fija como uno de los objetivos específicos el de proteger la recuperación del valenciano, lengua propia de la Comunidad Valenciana y garantizar el uso normal y oficial.

Los artículos 7, 27, 28 y 29 determinan que el valenciano es lengua propia de la Generalitat Valenciana y de su administración pública, a la vez que establecen la obligatoriedad de fomentar el uso del valenciano y de propiciar la enseñanza a los funcionarios y empleados públicos.

Para llevar adelante estos objetivos, el Gobierno Valenciano tiene presente que el campo de actuación en el proceso de recuperación lingüística es complejo y será eficaz, si se consigue la confluencia de las voluntades de la mayoría de ciudadanos valencianos. En este contexto, se ha considerado la necesidad de impulsar en las administraciones públicas estructures de promoción del valenciano, actuando a través de la Federación Valenciana de Municipios y Provincias como Asociación de Municipios que los integra y representa en cumplimiento y desarrollo de sus fines estatutarios.

Las mencionadas ayudas, como consecuencia de la firma del Convenio suscrito entre la Conselleria de Cultura, Educación y Ciencia y la Federación Valenciana de Municipios y Provincias, serán por un importe máximo de setenta y nueve millones ochocientos mil (79.800.000) pesetas, que se distribuirán entre los ayuntamientos y mancomunidades solicitantes en atención a las bases que se adjuntan.

En virtud de lo anterior se convocan ayudas económicas para los ayuntamientos y mancomunidades de municipios, destinadas a la realización de programas y actividades de promoción del uso oficial y social del valenciano dentro de los ámbitos respectivos y también se aprueban las bases que regirán la convocatoria y los modelos de solicitud que figuran como anexos.

*Bases por las que se convocan ayudas económicas para los Ayuntamientos y Mancomunidades de Municipios para la realización de actividades de promoción del uso del valenciano.*

#### I. Beneficiarios y objetivos de las ayudas

Serán objeto de subvención las actividades de promoción del uso del valenciano, realizadas durante el año 1999, según los criterios siguientes:

##### 1. Beneficiarios

Podrán solicitar ayudas, los Ayuntamientos y las Mancomunidades de municipios de la Comunidad Valenciana.

##### 2. Objetivos

2.1. Rotulaciones y señalizaciones. Rotular, exclusivamente en valenciano, los indicadores urbanos, los indicadores de calles, la señalización interior y exterior de los edificios municipales y la señalización de caminos: se subvencionan los gastos de adquisición y rotulaciones de los indicadores urbanos.

2.2. Cursos de enseñanza de valenciano para funcionarios y empleados públicos. Deben tener una duración mínima de 60 horas lectivas, y realizarse entre el 1 de enero y el 26 de octubre de 1999. Deben ajustarse a los programas oral, elemental y mitjà de la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià y deben tener un mínimo de 15 alumnos y un máximo de 35. Los profesores deberán estar en posesión de la titulación correspondiente: licenciatura en Filología Valenciana, diploma de Mestre de Valencià o equivalentes.

También podrá solicitarse la subvención para la realización de cursos para la población adulta en general, cuando se trate de corporaciones locales que no estén incluidas dentro del Programa de Educación Permanente de Adultos, coordinado y subvencionado a través de la Dirección General de Centros Docentes de la Conselleria de Cultura Educación y Ciencia.

La subvención se ajustará a las horas lectivas y honorarios correspondientes que deberán constar en el contrato entre la corporación local y el profesorado de los cursos. La valoración mínima, para el cálculo de los honorarios, será de 2.929 pesetas/hora lectiva.

2.3. Campanya municipal de sensibilització i promoció de l'ús del valencià. Posaran en marxa actuacions que fomenten i utilitzen el valencià en les activitats següents: activitats culturals i divulgatives, l'edició de guies turístiques, d'itineraris de la naturalesa i activitats esportives i l'edició de programes de festes sense publicitat comercial.

2.4. Creació i/o funcionament de l'Oficina Municipal de Promoció de l'Ús del Valencià. Les entitats que sol·liciten ajuda per aquest concepte, a més dels apartats anteriors que els interessin, hauran d'omplir l'apartat 3.4 de l'imprès de sol·licitud i acompanyar la documentació complementària corresponent.

L'oficina haurà d'estar dotada de personal especialitzat. Dispondrà, com a mínim, d'un tècnic de Promoció Lingüística pertanyent al grup A o B, el lloc de treball del qual tindrà unes característiques semblants a les que, per a la mateixa funció, té la Generalitat Valenciana.

L'oficina tindrà com a finalitat les següents:

2.4.1. Promoure l'ús del valencià en els diferents àmbits i actuacions municipals, especialment en allò que condueix a fer efectiu el compliment de la legislació en matèria lingüística i a coordinar les activitats i objectius de promoció de l'ús del valencià aprovat pel Consell de la Generalitat Valenciana.

2.4.2. La programació i la realització de campanyes municipals de sensibilització i promoció de l'ús del valencià i de normalització lingüística.

2.4.3. La realització d'activitats que fomenten l'ús del valencià en àmbits específics com a esports, comerç, joventut, temps lliure, associacions cíviques, etc.

2.4.4. Promoure l'aprovació del reglament municipal de normalització lingüística i coordinar-ne l'aplicació.

2.4.5. Dinamitzar i impulsar l'ús del valencià en l'interior de l'ajuntament i facilitar assessorament en els aspectes lingüístics i de llenguatges específics.

2.4.6. Prestar suport a la traducció i correcció de textos de les publicacions i de tots aquells textos que hagen de tindre una àmplia difusió.

2.4.7. Organitzar cursos d'ensenyament del valencià per a funcionaris, empleats públics i població adulta no escolaritzada.

2.4.8. Prestar un servei públic d'assessorament legal i administratiu en assumptes de drets lingüístics.

## II. Sol·licitud

### 1. Lloc de presentació de la instància

Les instàncies es dirigiran a la Federació Valenciana de Municipis i Províncies, en 46003-València, c/Comte de Trénor, 9, hauran d'ajustar-se als models que figuren en l'annex, i podran presentar-se, adjuntant la documentació complementària, en el Registre General de la Federació Valenciana de Municipis i Províncies.

### 2. Termini de presentació d'instàncies.

2.1. El termini de presentació de sol·licituds acabarà el 30 de juliol de 1999. Si a partir d'esta data, en el termini de tres mesos, no hi ha una resolució expressa sobre la sol·licitud, s'entendrà que ha sigut desestimada.

2.2. La Federació Valenciana de Municipis i Províncies revisarà les sol·licituds per tal que totes les dades exigides en la convocatòria figuren en l'expedient. Si la sol·licitud estiguera incompleta, la Federació Valenciana de Municipis i Províncies comunicarà a l'entitat sol·licitant les deficiències perquè, en un termini de deu dies, siguen rectificades advertint-los que, si no ho fan així, s'arxivarà l'expedient sense més tràmit.

## III. Documentació complementària

1. Rotulacions i senyalitzacions. Caldrà presentar la relació de les llegendes que es volen escriure en valencià.

2. Cursos per a funcionaris i treballadors de l'administració. S'hi haurà de consignar, el calendari de realització del curs i el nivell que es vol impartir. S'adjuntarà fotocòpia de la titulació del professor i del contracte, per a 1999, entre la corporació local i el professorat en el qual hauran de constar les hores lectives i els honoraris professionals.

2.3. Campaña municipal de sensibilización y promoción del uso del valenciano. Pondrán en marcha actuaciones que fomenten y utilicen el valenciano en las actividades siguientes: actividades culturales y divulgativas, la edición de guías turísticas, de itinerarios de la naturaleza y actividades deportivas y la edición de programas de fiestas sin publicidad comercial.

2.4. Creación y/o funcionamiento de la Oficina Municipal de Promoción del Uso del Valenciano. Las entidades que soliciten ayuda por este concepto, además de los apartados anteriores que les interesen, deberán llenar el apartado 3.4 del impreso de solicitud y acompañar la documentación complementaria correspondiente.

La oficina deberá estar dotada de personal especializado. Dispondrá, como mínimo, de un técnico de promoción lingüística perteneciente al grupo A o B, cuyo lugar de trabajo tendrá unas características similares a las que, para la misma función, tiene la Generalitat Valenciana.

La oficina tendrá como finalidad las siguientes:

2.4.1. Promover el uso del valenciano en los diferentes ámbitos de y actuación municipal, especialmente en aquello que conduce a hacer efectivo el cumplimiento de la legislación en materia lingüística y la coordinación con las actividades y objetivos de promoción del uso del valenciano aprobado por el Consell de la Generalitat Valenciana.

2.4.2. La programación y la realización de campañas municipales de sensibilización y promoción del uso del valenciano y de normalización lingüística.

2.4.3. La realización de actividades que fomenten el uso del valenciano en ámbitos específicos como deportes, comercio, juventud, tiempo libre, asociaciones cívicas, etc.

2.4.4. Promover la aprobación del reglamento municipal de normalización lingüística y coordinar la aplicación.

2.4.5. Dinamizar e impulsar el uso del valenciano en el interior del ayuntamiento y facilitar asesoramiento en los aspectos lingüísticos y de lenguajes específicos.

2.4.6. Prestar apoyo a la traducción y corrección de textos de las publicaciones y de todos aquellos textos que hayan de tener una amplia difusión.

2.4.7. Organizar cursos de enseñanza del valenciano para funcionarios, empleados públicos y población adulta no escolarizada.

2.4.8. Prestar un servicio público de asesoramiento legal y administrativo en asuntos de derechos lingüísticos.

## II. Solicitud

### 1. Lugar de presentación de la instancia

Las instancias se dirigirán a la Federación Valenciana de Municipios y Provincias, en 46003-Valencia, c/ Conde Trénor, 9, deberán ajustarse a los modelos que figuran en el anexo, y podrán presentarse, con la documentación complementaria, en el Registro General de la Federación Valenciana de Municipios y Provincias.

### 2. Plazo de presentación de instancias.

2.1. El plazo de presentación de solicitudes acabará el 30 de julio de 1999. Si a partir de esta fecha, en el plazo de tres meses, no hay una resolución expresa sobre la solicitud, se entenderá que ha sido desestimada.

2.2. La Federación Valenciana de Municipios y Provincias revisará las solicitudes para que todos los datos exigidos en la convocatoria figuren en el expediente. Si la solicitud estuviera incompleta, la Federación Valenciana de Municipios comunicará a la entidad solicitante las deficiencias para que, en un plazo de diez días, sean subsanadas con la advertencia que, si no lo hicieran, se archivará el expediente sin más trámite.

## III. Documentación complementaria

1. Rotulaciones y señalizaciones. Será necesario presentar la relación de las leyendas que se quieran escribir en valenciano.

2. Cursos para funcionarios y trabajadores de la administración. Deberá consignarse, el calendario de realización del curso y el nivel que se quiere impartir. Se adjuntará fotocopia de la titulación del profesor y del contrato, para 1999, entre la corporación local y el profesorado en el cual deberán constar las horas lectivas y los honorarios profesionales.

3. Campanya municipal de sensibilització i promoció de l'ús del valencià. Cal especificar l'objectiu, la temporalització i els elements materials, personals i pressupostaris que s'utilitzaran en la campanya.

4. Creació i/o funcionament d'oficines municipals de promoció de l'ús del valencià. A més de la informació que figura en el model de sol·licitud, caldrà:

4.1. Certificat de la secretaria/intervenció de la corporació local en el qual figure la partida i la consignació pressupostària existent per a 1999 per al funcionament de l'oficina. Caldrà especificar les despeses referides a personal i activitats.

4.2. Si el pressupost per a 1999 encara no està aprovat, caldrà el certificat de l'acord de l'òrgan corresponent en què es compromet, per a 1999, la despesa referida a l'Oficina.

4.3.— Respecte al personal adscrit a l'oficina caldrà, si és contractat laboral, la descripció detallada de la classificació del lloc de treball, grup, nivell, titulacions, requisit, dependència orgànica i fotocòpia del contracte.

#### IV. Resolució de sol·licituds

1. Les sol·licituds seran estudiades per una comissió tècnica que presidirà el secretari general tècnic de la Federació Valenciana de Municipis i Províncies, de la qual formaran part el cap de l'Àrea dels Serveis Jurídics i Econòmics, el director dels Cursos de Formació i el vicesecretari general, tots els anteriors de la Federació Valenciana de Municipis i Províncies. En el cas de produir-se alguna vacant o absència dels membres de la comissió, el secretari general tècnic designarà els suplents corresponents.

Per a l'estudi de les sol·licituds, la comissió tindrà en compte criteris com: nombre de persones a qui va dirigida, pressupost, adequació a les prioritats d'objectius.

2. El secretari general tècnic, atenent les sol·licituds presentades, i vist l'informe de la comissió tècnica, farà la proposta al president de la Federació Valenciana de Municipis i Províncies, el qual resoldrà la seua concessió i la quantitat de la subvenció, que no superarà el 75% de l'activitat desenvolupada pel beneficiari.

#### V. Obligacions

##### 1. Obligacions del beneficiari en general.

1.1. Tots els beneficiaris de les subvencions hauran de justificar, en despeses de l'activitat, haver superat, com a mínim en un 25%, la quantitat rebuda com a subvenció.

Per a calcular esta quantitat, no s'ha d'incloure l'import de l'IVA.

1.2. Realitzar l'activitat que fonamenta la concessió de la subvenció.

1.3. Les entitats beneficiàries hauran de comunicar a la Federació Valenciana de Municipis i Províncies altres ajudes i subvencions obtingudes d'altres organismes per a la mateixa finalitat.

1.4. Procedirà el reintegrament de les quantitats percebudes i l'exigència de l'interès de demora des del moment del pagament de l'ajuda, en els casos establits en l'article 47.9 del Text Refós en la Llei d'Hisenda pública de la Generalitat Valenciana aprovat per Decret legislatiu de 26 de juny de 1991.

Segons l'article 47.8 del mateix text refós:

«Tota alteració de les condicions tingudes en compte per a la concessió de la subvenció, i en tot cas, l'obtenció concurrent de subvencions o ajudes atorgades per altres administracions o ens públics o privats, podrà donar lloc a la modificació de la resolució de la concessió. L'import de les subvencions regulades en aquest article en cap cas podrà ser de tal quantitat que, aïlladament o per rebre subvencions o ajudes d'altres administracions públiques, o d'altres ens públics o privats, supere el cost de l'activitat que ha de desenvolupar el beneficiari.»

1.5. La submissió a les actuacions de control financer que corresponen a la Intervenció General en relació a les subvencions i ajudes concedides.

1.6. Coordinar a través de la Federació Valenciana de Municipis

3. Campaña municipal de sensibilización y promoción del uso del valenciano. Es necesario especificar el objetivo, la temporalización y los elementos materiales, personales y presupuestarios que se utilizarán en la campaña.

4. Creación y/o funcionamiento de oficinas municipales de promoción del uso del valenciano. Además de la información que figura en el modelo de solicitud, será necesario:

4.1. Certificado de la secretaria/intervención de la corporación local en el cual figure la partida y la consignación presupuestaria existente para 1999 para el funcionamiento de la oficina. Será necesario especificar los gastos referidos a personal y actividades.

4.2. Si el presupuesto para 1999 aún no está aprobado, será necesario el certificado del acuerdo del órgano correspondiente en el que se compromete, para 1999, el gasto referido a la oficina.

4.3. Respecto al personal adscrito a la oficina será necesario, si es contratado laboral, descripción detallada de la clasificación del lugar de trabajo, grupo, nivel, titulaciones, requisito, dependencia orgánica y fotocopia del contrato.

#### IV. Resolución de solicitudes

1. Las solicitudes serán estudiadas por una comisión técnica que presidirá el secretario general Técnico de la Federación Valenciana de Municipios y Provincias, de la cual formarán parte el Jefe del Área de los Servicios Jurídicos y Económicos, el director de los Cursos de Formación y el Vicesecretario General, todos los anteriores de la Federación Valenciana de Municipios y Provincias. En el caso de producirse alguna vacante o ausencia de los miembros de la comisión, el secretario general Técnico designará los suplentes correspondientes.

Para el estudio de las solicitudes, la comisión tendrá en cuenta criterios como: número de personas a quienes va dirigida, presupuesto, adecuación a las prioridades de objetivos.

2. El secretario general Técnico, atendiendo las solicitudes presentadas, y visto el informe de la comisión técnica, hará la propuesta al Presidente de la Federación Valenciana de Municipios y Provincias, el cual resolverá su concesión y la cantidad de la subvención, que no superará el 75% de la actividad desarrollada por el beneficiario.

#### V. Obligaciones

##### 1. Obligaciones del beneficiario en general.

1.1. Todos los beneficiarios de las subvenciones deberán justificar, en gastos de la actividad, haber superado, como mínimo en un 25%, la cantidad recibida como subvención.

Para calcular esta cantidad, no se debe incluir el importe del IVA.

1.2. Realizar la actividad que fundamenta la concesión de la subvención.

1.3. Las entidades beneficiarias deberán comunicar a la Federación Valenciana de Municipios y Provincias otras ayudas y subvenciones obtenidas de otros organismos para la misma finalidad.

1.4. Procederá el reintegro de las cantidades percibidas y la exigencia del interés de demora desde el momento del pago de la ayuda, en los casos establecidos en el artículo 47.9 del texto refundido en la Ley de Hacienda Pública de la Generalitat Valenciana, aprobado por Decreto Legislativo de 26 de junio de 1991.

De acuerdo con el artículo 47.8 del mismo texto refundido:

«Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, y en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones o ayudas otorgadas por otras administraciones o entes públicos o privados, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de la concesión. El importe de las subvenciones reguladas en este artículo en ningún caso podrá ser de tal cantidad que, aisladamente o en concurrencia con subvenciones o ayudas de otras administraciones públicas, o de otros entes públicos o privados, supere el coste de la actividad que ha de desarrollar el beneficiario.»

1.5. La sumisión a las actuaciones de control financiero que corresponden a la Intervención General en relación con las subvenciones y ayudas concedidas.

1.6. Coordinar con la Federación Valenciana de Municipios y

pis i Províncies les actuacions de promoció de l'ús del valencià, que s'hauran d'ajustar a les orientacions i directrius emanades de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, la qual podrà supervisar-les en qualsevol moment.

1.7. Per a la coordinació dels cursos d'ensenyament del valencià, la Federació Valenciana de Municipis i Províncies, a la qual hauran d'atenir-se els que hagen sigut subvencionats, podrà convocar reunions de treball al professorat encarregat de donar classes.

2. Obligacions respecte a les oficines de promoció de l'ús del valencià

2.1. Obligacions dels beneficiaris

2.1.1. Fer-se càrrec del personal adscrit segons els criteris tècnics i lingüístics de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència.

2.1.2. Participar en l'organització i finançament de les activitats assenyalades en el projecte.

2.1.3. Fer-se càrrec de les despeses d'infraestructura de manteniment, de material fungible i inventariables necessari.

2.1.4. Coordinar a través de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència el funcionament de l'oficina ajustant-se a les orientacions i directrius de la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa i Política Lingüística.

2.2. Obligacions de la Federació Valenciana de Municipis i Províncies.

2.2.1. Distribuir, durant 1999, la quantitat que es transferisca per la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència en virtut del Conveni de Col·laboració subscrit, en concepte d'ajuda per a la Promoció de l'Ús del Valencià.

2.2.2. Prestar, a través de la Federació Valenciana de Municipis i Províncies suport tècnic per al funcionament de l'Oficina de Promoció de l'Ús del Valencià, així com per al desenrotllament de les activitats anuals programades.

2.2.3. La Federació Valenciana de Municipis i Províncies coordinarà i podrà supervisar en qualsevol moment, les accions de promoció de l'ús del valencià perquè s'ajusten als objectius proposats i convocar a reunions de treball als responsables de les oficines de promoció de l'ús del valencià.

#### VI. Forma de pagament

La subvenció concedida s'atorgarà quan es presente la documentació justificativa adequada per la qual s'ha concedit la subvenció.

#### VII. Justificació de la subvenció

El termini de presentació de la documentació justificativa acabarà el 31 d'octubre de 1999. Si la justificació no es presenta en aquest termini s'entendrà que es renuncia a l'ajuda i que la subvenció queda sense efectes.

En general per a tots els beneficiaris, la justificació de les despeses ha de superar, com a mínim en un 25%, la quantitat rebuda com a subvenció, una vegada descomptat l'import de l'IVA.

Per a justificar adequadament la subvenció caldrà presentar:

1. Certificat on figure la denominació de l'activitat, la partida pressupostària, i la quantitat que s'ha invertit en cadascuna. La suma total haurà de superar, com a mínim en un 25%, la quantitat rebuda en concepte de subvenció, i s'haurà de fer constar que no s'inclou l'import de l'IVA.

A més de la documentació de caràcter general. Caldrà:

2. Per a la retolació: fotografia model dels indicadors de carrers, de les senyalitzacions interiors, urbanes o del terme municipal i la relació de les llegendes utilitzades en la retolació.

3. Per als cursos d'ensenyament del valencià: la relació dels alumnes i professors.

4. Per a altres activitats:

- Memòria explicativa de les activitats realitzades a càrrec de la subvenció.

- Un exemplar dels programes, fulls publicitaris, llibres, cartells, de l'activitat subvencionada en els quals ha de figurar la col·laboració de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència i la Federació Valenciana de Municipis i Províncies.

Províncies las actuaciones de promoción del uso del valenciano, que se deberán ajustar a las orientaciones y directrices emanadas de la Conselleria de Cultura, educación y Ciencia, la cual podrá supervisarlas en cualquier momento.

1.7. Para la coordinación de los cursos de enseñanza del valenciano, la Federación Valenciana de Municipios y Provincias, podrá convocar reuniones de trabajo con el profesorado encargado de dar clases.

2. Obligaciones respecto a las oficinas de promoción del uso del valenciano.

2.1. Obligaciones de los beneficiarios.

2.1.1. Hacerse cargo del personal adscrito de acuerdo con los criterios técnicos y lingüísticos de la Conselleria de Cultura, Educación y Ciencia.

2.1.2. Participar en la organización y financiación de las actividades señaladas en el proyecto.

2.1.3. Hacerse cargo de los gastos de infraestructura de mantenimiento, de material fungible e inventariables necesario.

2.1.4. Coordinar con la Conselleria de Cultura, Educación y Ciencia el funcionamiento de la oficina ajustándose a las orientaciones y directrices de la Dirección General de Ordenación e Innovación Educativa y Política Lingüística.

2.2. Obligaciones de la Federación Valenciana de Municipios y Provincias.

2.2.1. Distribuir, durante 1999, la cantidad que se transfiera por la Conselleria de Cultura, Educación y Ciencia en virtud del Convenio de Colaboración suscrito, en concepto de ayuda para la Promoción del Uso del Valenciano.

2.2.2. Prestar, a través de la Federación Valenciana de Municipios y Provincias soporte técnico para el funcionamiento de la Oficina de Promoción del Uso del Valenciano, así como para el desarrollo de las actividades anuales programadas.

2.2.3. La Federación Valenciana de Municipios y Provincias coordinará y podrá supervisar en cualquier momento, las acciones de promoción del uso del valenciano para que se ajusten a los objetivos propuestos y convocar reuniones de trabajo con los responsables de las oficinas de promoción del uso del valenciano.

#### VI. Forma de pago

La subvención concedida se otorgará cuando se presente la documentación justificativa adecuada por la cual se ha concedido la subvención.

#### VII. Justificación de la subvención

El plazo de presentación de la documentación justificativa acabará el 31 de octubre de 1999. Si la justificación no se presenta en este plazo se entenderá que se renuncia a la ayuda y que la subvención queda sin efectos.

Con carácter general para todos los beneficiarios, la justificación de los gastos ha de superar, como mínimo en un 25%, la cantidad recibida como subvención, una vez descontado el importe del IVA.

Para justificar adecuadamente la subvención deberá presentar:

1. Certificado donde figure la denominación de la actividad, la partida presupuestaria, y la cantidad que se ha invertido en cada una. La suma total deberá superar, como mínimo en un 25%, la cantidad recibida en concepto de subvención, y se deberá hacer constar que no se incluye el importe del IVA.

Además de la documentación de carácter general. Será necesario:

2. Para la rotulación: fotografía modelo de los indicadores de calles, de las señalizaciones interiores, urbanas o del término municipal y la relación de las leyendas utilizadas en la rotulación.

3. Para los cursos de enseñanza del valenciano: la relación de los alumnos y profesores.

4. Para otras actividades:

- Memoria explicativa de las actividades realizadas a cargo de la subvención.

- Un ejemplar de los programas, hojas publicitarias, libros, carteles, de la actividad subvencionada en los cuales debe figurar la colaboración de la Conselleria de Cultura, Educación y Ciencia y la Federación Valenciana de Municipios y Provincias.

5. Per a les oficines de promoció de l'ús del valencià, a més de la documentació anterior corresponent, haurà de presentar-se una memòria descriptiva de les activitats realitzades.

6. Si en la realització d'activitats col·laboraren altres entitats, s'haurà de certificar quines han sigut les entitats col·laboradores i les quantitats que han aportat cadascuna.

València, 26 de juny de 1999.- El president de la Federació Valenciana de Municipis i Províncies: Serafin Castellano Gómez.

5. Para las oficinas de promoción del uso del valenciano, además de la documentación anterior correspondiente, deberá presentarse una memoria descriptiva de las actividades realizadas.

6. Si en la realización de actividades colaboraran otras entidades, se deberá certificar quienes han sido las entidades colaboradoras y las cantidades que han aportado cada una.

Valencia, 26 de junio de 1999.- El presidente de la Federación Valenciana de Municipios y Provincias: Serafin Castellano Gómez.

FVMP		<b>SOL·LICITUD D'AJUDES D'ACTIVITATS DE PROMOCIÓ DE L'ÚS DEL VALENCIÀ PER A AJUNTAMENTS I MANCOMUNITATS DE MUNICIPIS</b>	
<b>1 DADES DE L'ENTITAT</b>			
AJUNTAMENT O MANCOMUNITAT		CIP/NIF	
COGNOMS REPRESENTANT		NOM	
CARREC	D.N.I.	TELÈFON	
DOMICILI DE L'ENTITAT CARRER, PLAÇA I NUMERO			COD. POSTAL
LOCALITAT		TELEFON DE CONTACTE	
<b>2 DADES BANCARIES</b>			
BANC O CAIXA		COD. BANC	COD. SUCURSAL
		NÚMERO C.C.	
DOMICILI, CARRER, PLAÇA I NUMERO		COD. POSTAL	LOCALITAT
<b>3 PROJECTES PER ALS QUALS SOL·LICITEU LA SUBVENCIÓ (1)</b>			
<b>PRESSUPOST</b>		<b>PRESSUPOST</b>	
Corporacions sense Oficina de Promoció de l'ús del Valencià.			
3.1	<input type="checkbox"/> Retolació		PTA
3.2	<input type="checkbox"/> Cursos		PTA
3.3	<input type="checkbox"/> Campanya		PTA
<b>TOTAL</b>			PTA
Corporacions amb Oficina de Promoció de l'ús del Valencià		<b>PRESSUPOST</b>	
3.1	<input type="checkbox"/> Retolació		PTA
3.2	<input type="checkbox"/> Cursos		PTA
3.3	<input type="checkbox"/> Campanya		PTA
3.4	<input type="checkbox"/> Oficina de Promoció de l'ús del Valencià Personal.		PTA
<b>TOTAL</b>			PTA
..... d ..... de 199-			

**FEDERACIÓ VALENCIANA DE MUNICIPIS I PROVÍNCIES**

<b>FVMP</b>		<b>SOL·LICITUD D'AJUDES D'ACTIVITATS DE PROMOCIÓ DE L'ÚS DEL VALENCIÀ PER A AJUNTAMENTS I MANCOMUNITATS DE MUNICIPIS</b>				
<b>3.1. RETOLACIONS I SENYALIZACIONS (Indiqueu seguidament o en full annex les legendes que han de figurar en els indicadors)</b>						
<input type="checkbox"/> Indicadors urbans		-----				
<input type="checkbox"/> Senyalització d'edificis		-----				
<input type="checkbox"/> Senyalització de camins		-----				
		PRESSUPOST		PTA		
<b>3.2 CURSOS DE VALENCIA</b>						
grau	quantitat de cursos	quantitat d'alumnes (mínim 15/màxim 35)	empleats públics	població en general (*)	hores (mínim 60)	pressupost (2.877 pts./hora)
Oral						
Elemental						
Mitjà						
		PRESSUPOST		PTA		
<b>3.3 CAMPANYA DE SENSIBILITZACIÓ I PROMOCIÓ DEL VALENCIÀ</b>						
<b>RESUM D'ACTIVITATS PREVISTES (SI DE CAS ADJUNTEU-HI EL PROGRAMA MÉS DETALLAT)</b>						
		PRESSUPOST		PTA		
<b>3.4 OFICINA DE PROMOCIÓ DEL L'ÚS DEL VALENCIÀ, PERSONAL</b>						
REGIDORA A QUE S'ADSCRIU		NOM DEL REGIDOR		TELEFON		
ES MEMBRE DE LA COMISSIÓ DE GOVERN?		NOM DEL TÈCNIC RESPONSABLE DE L'OFICINA		TELEFON DEL LLOC DE TREBALL		
SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>						
REGLAMENT DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA						
<input type="checkbox"/> En preparació <input type="checkbox"/> no previst <input type="checkbox"/> ja n'hi ha <input type="checkbox"/> data d'aprovació ----- <input type="checkbox"/> data de publicació en el DOGV						
PERSONAL Mitjans personals que hi intervenen (professors, tècnics en promoció lingüística, etc.)						
Cognoms i nom	Nom del lloc de treball	Funcionari	Contractat	Sou brut		
		PRESSUPOST		PTA		

FEDERACIÓ VALENCIANA DE MUNICIPIS I PROVÍNCIES